**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes
**Band:** 128 (2002)
**Heft:** 13: Électromagnétisme

## Sonstiges

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 21.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# MEMENTO

| Sujet ou titre | Date | Lieu | Organisateur ou renseignements |
|---|---|---|---|
| France-culture - «Métropolitains» | Tous les mercredis de 9h05 à 10h20 | FM 96.7 | Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin |
| Exposition - «L'Objet vivant - Le BioWall» | Dès le 2 février 2002 | Sainte-Croix, Villa Reuge | Villa Reuge, rue des Rasses 21, CH - 1450 Sainte-Croix, tél. +41/024 454 19 06, fax +41/024 454 19 18 |
| Exposition - Le musée cannibale | Jusqu'au 2 mars 2003 | Neuchâtel, Musée d'ethnographie | Musée d'ethnographie, Rue St-Nicolas 4, CH - 2000 Neuchâtel, tél. +41 32 718 19 60 secretariat.men@ne.ch, <www.men.ch> |
| Exposition - Alexandre Sarrasin: Kreativität im konstruktiven Betonbau | 4 mai au 28 septembre 2002 | Ennenda (GL), Museum für Ingenieurbaukunst, Hänggiturm | Museum für Ingenieurbaukunst, Hänggiturm, Ennenda (GL), tél. 055 646 64 20 |
| Exposition - Sauerbruch et Hutton, architectes | 16 mai au 7 juillet 2002 | Lausanne, forum d'architectures | Forum d'architectures Lausanne, Mme Arni, Villamont 4, CH - 1005 Lausanne, tél. 021 323 07 56 |
| Exposition - Living in motion: design et architecture pour un habitat flexible | 17 mai au 8 septembre 2002 | Weil am Rhein, Vitra Design Museum | Vitra Design Museum, Charles Eames-Strasse 1, D - 79576 Weil am Rhein, tél. +49 /076 21/ 702 33 51, www.design-museum.de |
| Exposition - Inside the sixties: G.P.1.2.3.: le salon international des galeries-pilotes à Lausanne | 24 mai au 15 septembre 2002 | Lausanne, Musée cantonal des Beaux-Arts | Musée cantonal des Beaux-Arts, Palais de Rumine, Place de la Riponne 6, CH - 1000 Lausanne 17, tél. +41 (0)21 316 34 45, fax +41 (0)21 316 34 46, musee.beaux-arts@serac.vd.ch |
| Exposition - Meili, Milan et le gratte-ciel: Centro svizzero 1949-52 | 29 mai au 18 juillet 2002 | Zurich, ETH Hönggerberg, Architekturfoyer | gta, Institut für Geschichte und Theorie der Architektur, ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich, tél. 01 633 29 36, ausstellungen@gta.arch.ethz.ch, <www.gta.arch.ethz.ch> |
| Exposition - «Noces», 8e triennale «Bex & arts» de sculptures en plein air | 9 juin au 29 septembre 2002 | Bex, Domaine Szilassy | Bex & Arts, case postale 34, CH - 1880 Bex, tél. et fax: 024 463 35 17 |
| Installation, conférence - 17 interviews d'architectes | 13 juin au 13 juillet 2002 | Bordeaux (F) - Arc en rêve, Centre d'architecture | Arc en rêve, Centre d'architecture, 7 rue Ferrère, F - 33000 Bordeaux, tél. +33 (0)5 56 52 78 36, fax +33 (0)5 56 48 45 20, info@arcenreve.com, http: //www.arcenreve.com |
| Exposition - Prix Eternit 2001 | 13 juin au 18 juillet 2002 | Zurich, ETH Hönggerberg, ARchENA | gta, Institut für Geschichte und Theorie der Architektur, ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich, tél. 01 633 29 36, ausstellungen@gta.arch.ethz.ch, <www.gta.arch.ethz.ch> |
| Exposition - Le design Cartier vu par Ettore Sottsass | 14 juin au 15 septembre 2002 | Berlin (D), Vitra Design Museum | Vitra Design Museum Berlin, Kopenhagener Straße 58, D - 10437 Berlin / Prenzlauer Berg, tél. +49 30 473 777 0, fax +49 30 473 777 20, info-berlin@design-museum.de |
| Exposition - Travaux de diplôme du département d'architecture | 14 juin au 5 juillet 2002 | Zurich, ETH Zentrum, Lichthöfe | gta, Institut für Geschichte und Theorie der Architektur, ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich, tél. 01 633 29 36, ausstellungen@gta.arch.ethz.ch, <www.gta.arch.ethz.ch> |


www.vsiu-asesi.ch

VSIU ASESI

Association Suisse des Entreprises de Soins Industriels et de Choques
Case Postale 3001 Bern
Fone 031 382 23 22 Fax 031 382 26 70

IEC

**De l'idée d'investir jusqu'au décompte final**
**Nos prestations:**

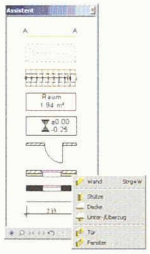
- Expertises immobilières
- Evaluation économique de concours
- Calcul de l'avant-projet et du projet définitif par CFE
- Devis général détaillé par CFE et CFC
- Appels d'offres structurés suivant le CE ou CFC
- Comptabilité de chantier et analytique par CFE ou CFC
- Décompte final par CFE
- Conseils en Facility Management
- Analyse des besoins en gestion de patrimoine bâti

IEC Institut pour l'Economie de la Construction SA
Rue du Simplon 34 – CP 893
CH – 1001 Lausanne
Tél. 021 617 64 44 – Fax 021 617 64 66
E-mail: info@iecweb.ch

www.neo-amsler.ch
>Façades métalliques >Sous-constructions de façades >Thermopoudrage >Profils métalliques >Embrasures et tablettes de fenêtres >Dilatations Néoprène et bandes de dilatation<

| | | | |
|---|---|---|---|
| Exposition permanente - «Musée Bolo» | dès le 19 juin 2002 | Lausanne, EPFL-I&C | EPFL - Faculté informatique et communications, Bâtiment IN, CH - 1015 Lausanne, tél. 021 693 52 05, fax 021 693 39 09, <http://icwww.epfl.ch> |
| «L'architecture à trottinette» Visite architecturale en trottinette à travers Lausanne, de la Sallaz à Bellerive | 10 juillet 2002<br>17 juillet 2002<br>24 juillet 2002<br>31 juillet 2002<br>7 août 2002<br>14 août 2002<br>21 août 2002<br>28 août 2002 | Lausanne, arrêt de bus n° 5 & 6 «La Sallaz», départ à 18h00 | «Tribu'architecture», Petit-Chêne 19bis, CH - 1003 Lausanne<br>tél 021 320 15 18 - fax 021 320 15 18<br>www.tribu-architecture.com<br><tribu@tribu-architecture.ch> |
| Conférence et exposition - «1st World Wind Energy» | 2-6 juillet 2002 | Berlin (D) | WIP-Munich, tél. ++49 89 720 12 35, wip@wip-munich.de, <www.wip-munich.de> |
| Exposition - Matière d'art, architecture contemporaine en Suisse | 2 juillet au 30 août 2002 | Genève, Fondation Braillard | Fondation Braillard, Palais de l'Athénée, 2, rue de l'Athénée, 1205 Genève, tél. 022 311 17 17 |
| Exposition - Nouveaux projets pour le Salève | 2 juillet au 30 août 2002 | Genève, Fondation Braillard | Fondation Braillard, Palais de l'Athénée, 2, rue de l'Athénée, 1205 Genève, tél. 022 311 17 17 |
| XXIe Congrès mondial d'architecture UIA Berlin 2002 | 22-26 juillet 2002 | Berlin (D) | UIA 2002, Koepeniker Str. 48/49, D - 10179 Berlin <www.uia-berlin2002.com> |
| Congrès - «Constructions en pierres sèches en région de montagne» | 29-31 août 2002 | Viège, centre de congrès «La Poste» | FAFE, Ortbühhlweg 44, CH - 3612 Steffisburg, tél. +41/033 438 10 24, fax +41/033 438 10 25, info@umwelteinsatz.ch, <www.umwelteinsatz.ch> |
| Séminaire - Le bien-être en forêt | 29 août 2002 | En préparation | Formation continue - Forêt et paysage, GGConsulting Sàrl, Ch. Franoz 11, CH - 1038 Bercher tél. et fax 021 887 88 12, ggconsulting@vtx.ch |
| Salon - 33e Foire suisse pour la modernisation des constructions anciennes | 29 août au 2 septembre 2002 | Zurich, Messe | ZT Fachmessen AG, Badenerstr. 58, CP 56, CH - 5413 Birmenstorf, tél. 056 225 23 83, Info@fachmessen.ch, <www.fachmessen.ch> |
| 17e Conférence int. MAGLEV'2002 - Systèmes de lévitation magnétique | 2 septembre 2002 | Ecublens, EPFL | MAGLEV'2002, EPFL-DE-LEME, CH - 1015 Lausanne, fax +41/21 693 26 87, <maglev20onferences> |
| Congrès - Patrimoine architectural dans les Alpes: «L'architecture entre kitsch et commerce» | 5-6 septembre 2002 | Kandersteg, Kongress-Saal | Patrimoine suisse, case postale, CH - 8032 Zurich, tél. 01 254 57 00, info@heimatschutz.ch <www.patrimoinesuisse.ch> |
| Journée d'études - «Trafic d'agglomération - perspectives» | 11 septembre 2002 | Berne, BEA expo | Union des villes suisses, Florastrasse 13, CH - 3000 Berne 6, tél. +41 31 356 32 32 info@staedteverband.ch |
| Symposium IABSE - «Toward a better built environment» | 11-13 septembre 2002 | Melbourne (AUS), Hilton on the Park | ETH Hönggerberg, CH-8093 Zurich, tél. 01 633 2647, fax 01 633 1241, secretariat@iabse.ethz.ch |
| Séminaire - Une sylviculture à l'écoute de la nature | 12 septembre 2002 | Burgerwald, FR | Formation continue - Fôret et paysage, GGConsulting Sàrl, Ch. Franoz 11, CH - 1038 Bercher, tél. et fax 021 887 88 12, ggconsulting@vtx.ch |
| Symposium - Industrie - culture Winterthour fête les 200 ans | 13 au 15 septembre 2002 | Winterthour, Ecole supérieure | Zurich Hochschule Winterthour, CP 8005, CH - 8401 Winterthour, tél. 052 267 74 95, |

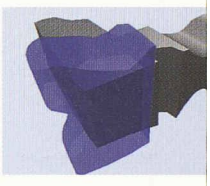
## *Allplan FT* - Nouvelle version 17



La maison *Nemetschek* propose une nouvelle version de son logiciel de DAO *Allplan FT*, qui se caractérise par une utilisation intuitive de l'assistant. La révolution réside dans la possibilité de sélectionner les fonctions avec l'assistant. Celui-ci peut être placé sur la surface de dessin et contient des pictogrammes fréquemment utilisés comme éléments de construction et fonctions. En cliquant simplement sur l'un des éléments, la fonction DAO est activée. De cette manière, la phase d'initiation est considérablement raccourcie.

Par ailleurs, la version 17 comble une attente longtemps différée: dessiner directement dans un modèle 3D. Volumes ou surfaces peuvent être modelés et retravaillés avec la souris main libre. Cela permet par exemple de réaliser la création virtuelle d'un modèle de polystyrène expansé.

*ACOSOFT SA*
*Av. de l'industrie 25b*
*CH - 1870 Monthey*
*Tél. 024 471 94 81*
*<www.acosoft.ch >*

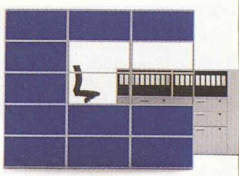


## *QUB Lista* - une structure pour tous les cas de figure

Sous le nom de «QUB», *Lista* a développé une nouvelle solution de poste de travail. L'association novatrice entre module d'armoire et module mural permet une structuration différenciée de l'espace. Elle accroît la flexibilité de l'espace de travail, qui peut être transformé en quelques manipulations. Et elle augmente la qualité des postes de travail grâce à une toute nouvelle protection acoustique intégrée dans le module mural. *QUB* est le résultat d'une technologie moderne de la tôle d'acier agrémentée de multiples fonctions et réalisée dans le style de l'équipe zurichoise de designers *greutmann bolzern*.

Leur programme d'armoires et de cloisons *QUB* a été développé pour et avec *Lista*, le leader suisse dans l'aménagement d'usines, d'entrepôts et de bureaux. *Lista* aménage les locaux - du poste de travail individuel au bureau-paysage : «Making Workspace Work», telle est la vision de l'entreprise. L'objectif est d'aménager des postes fonctionnels qui secondent de façon optimale chaque geste et phase de travail.

*Lista AG*
*Fabrikstrasse 1*
*CH - 8586 Erlen*
*Tél. 071 649 21 11*
*<www.lista.com>*

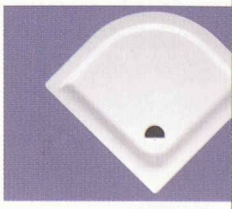


## *Kaldewei* présente ses nouveaux modèles de douche *Rondana, Arkoplan* et *Arkomedia*

*Kaldewei* étend son offre en matière de receveurs de douche. Dans la ligne *Premium*, le modèle *Rondana* se distingue par un design très particulier et des formes élégantes. Les deux modèles de douche en quart de cercle *Arkoplan* et *Arkomedia* viennent compléter le nouveau programme confort de *Kaldewei*. Ces trois produits ont été développés par le très célèbre bureau de design *Phoenix-ProductDesign* et présentent un design et une fonctionnalité particulièrement convaincants.

*Rondana* est un receveur de douche en quart de cercle fabriquée en *émail®* avec revêtement moulé. Le revêtement moulé du receveur de douche est particulièrement esthétique et permet en outre un montage simple et parfait, dans un coin préalablement carrelé, par exemple. Le large bord du modèle *Rondana* a été élaboré en légère pente afin que les éclaboussures coulent dans la douche. Comme tous les modèles de la ligne *Premium*, La douche *Rondana* est équipée du *Pearl-Effect* à action autonettoyante.

*Rondana* est disponible dans les dimensions suivantes : 900 x 900 x 65 et 100 x 1000 x 65 millimètres. Le receveur peut être livré avec support en polystyrène ou avec marchepied et support en polystyrène.

Les modèles *Arkoplan* et *Arkomedia* sont également en quart de cercle et fabriqués en *émail®*. *Arkoplan* est disponible dans les dimensions 800 x 800 x 65 et 900 x 900 x 65 millimètres, *Arkomedia* dans les dimensions 800 x 800 x 150 et 900 x 900 x 150 millimètres.

*Franz Kaldewei GmbH & Co.KG*
*René Huber/*
*Bruno Fischer/Patrick Ducommun*
*CH - 4612 Wangen bei Olten*
*Tél. 062 212 56 66*
*<www.kaldewei.com>*